

EMF METER

User Manual



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



Customer Service: info@pce-italia.it

Catalog

EN	1-5
I. Introduction	1
II. Product Information	1
III. Operation Instruction	2
IV. Technical Specifications	4
V. Alarm and Notice	5
DE	6-10
I. Einführung	6
II. Produktinformation	6
III. Bedienungsanleitung	7
IV. Technische Daten	9
V. Alarm und Hinweis	10
FR	11-15
I. Introduction	11
II. Information sur produit	11
III. Instruction d'opération	12
IV. Spécifications techniques	14
V. Alerte et avis	15
IT	16-20
I. introduzione	16
II. Informazioni sul prodotto	16
III. Istruzioni per l'operazione	17
IV. Specifiche tecniche	19
V. Allarme e avviso	20
ES	21-25
I. Introducción	21
II. Información del Producto	21
III. Instrucción de operación	22
IV. Especificaciones técnicas	24
V. Alarma y Aviso	245
日本語	26-30
I. はじめに	26
II. 製品情報	26
III. 操作説明	27
IV. 技術仕様	29
V. アラームとお知らせ	30

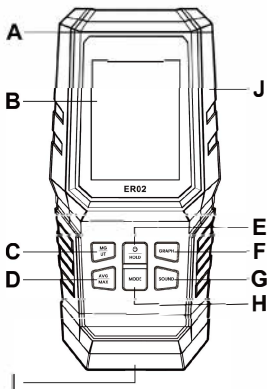
I. Introduction

EMF Meter is an electric field (EF), magnetic field (MF), and radio frequency field (RF) 3-in-1 multifunctional meter. The default mode is the EF mode when the instrument turns on, and the reading may be affected by the influence of the environmental electric field. It is equipped with a built-in electromagnetic radiation sensor, which can display the radiation value on LCD screen after processing by the micro-control chip. You can make reasonable processing or take effective prevention measures toward the electromagnetic radiation according to the test result.

II. Product Information

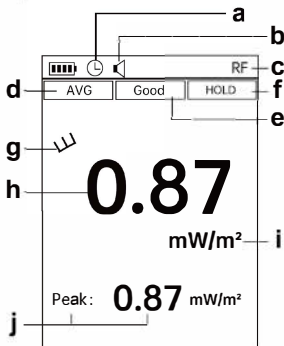
Overview

- A. EF/MF Sensing Area
- B. LCD Display
- C. Unit Switch Button
- D. Average / Peak Value Mode Switch Button
- E. Power On and Off / Hold Button
- F. Graph Button
- G. Sound Button
- H. Mode Button (EF/MF/RF Testing)
- I. Charging Port
- J. RF Sensing Area



Reading the LCD

- a. Auto-off Indicator
- b. Audio Indicator
- c. EF/MF/RF Testing Indicator
- d. Average Value
- e. Radiation Level Evaluation
- f. Data Hold
- g. Indicator Bar
- h. Reading Display
- i. Testing Unit
- j. Peak Value



III. Operation Instruction

Turn on/off

Short press the key  to turn on the meter, and long press to turn off the meter.

After power on, auto power off will be on by default and the  icon will be displayed. Without any operation in about 15 minutes, the meter will automatically shut down. Long press the  key to cancel the function.

Note: Due to the possible electromagnetic field interference in the environment, the meter may have a small value after powering on, but the instrument is not defective.

Backlight and Theme color setting

Long press the key  to switch the backlight brightness between constant light and high light (Default: constant light).

Long press the  key to switch between white and black display.

Measurement mode

Hold the instrument with the front sensing area slowly approaching the electromagnetic radiation source to be tested. The testing value shows up if the actual radiation value is within the specification range.

Default EF measurement after power on, and short press the key  to switch the measurement modes, EF/MF/RF.

Note:

1. Please do not cover the sensors at the top of the meter with your hand or other objects.
2. Please measure from a distance for high-pressure facilities to make sure of safety!

AVG / MAX / Peak value mode

Short press the  key to switch the average/maximum value. The peak value is displayed at the bottom.

AVG: It is the average of 40 samples, and the sampling frequency is about 1000 Hz.

MAX: The maximum value measured after power-on.

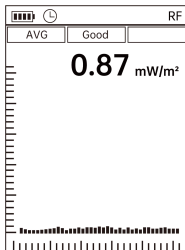
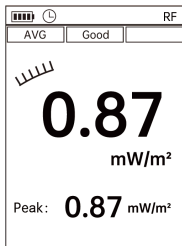
Peak: The measured peak value within 3 seconds.

Unit switch

Short press the  key to switch the magnetic field unit between μT and mG .

Graphical interface

Short press the  key to switch the measurement interface/graph interface. The measurement interface displays the measured value and peak value, and the graph interface displays the bar graph of the measured value and the 30 values measured in the past and updated in real-time.



Data hold

Short press the  key to hold the data, and the HOLD icon will be displayed on the screen, press it again to cancel it.

Zero setting (Only for EF and MF testing)

Long press the  key and the "Zero Cal" icon will be displayed on the screen, then short press the  key at the same time to finish the zero operation, and the icon "Zero Done" will be displayed on the screen.

Note:

The electric field zeroing operation is limited to the measurement value below 10V/m;

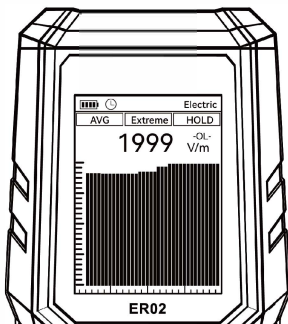
The magnetic field zeroing operation is limited to the measurement value of 0.1 μT or less.

IV. Technical Specifications

	RF	EF	MF
Unit	mW/m²	V/m	mG/ μ T
Resolution	0.01mW/m²	1V/m	0.1 mG /0.01 μ T
Range	0.01~1800 mW/m²	1~1999V/m	0.1~999.9 mG 0.01~99.99 μ T
Measurement bandwidth	1MHz ~ 10GHz	5Hz~3500MHz	
Sampling time	About 0.7 second		
Operation temperature	0℃~50℃		
Operation humidity	Relative humidity below 80%		
Working voltage	3.7V		
Dimensions	69 * 31 * 147mm		
Weight	147g		

"OL" Overload prompt

When the test value exceeds the maximum range, the instrument will display the "OL" icon. It means that the test value has exceeded the limit and a larger value cannot be obtained. As the figure shows.



V. Alarm and Notice

Alarm display

Radiation level evaluation	Good	Slight	Severe	Extreme
RF(mW/m ²)	0 ~ 1	1 ~ 5	5 ~ 20	20 ~ 1800
EF(V/m)	0 ~ 40	40 ~ 75	75 ~ 100	100 ~ 1999
MF(mG)	0 ~ 4	4 ~ 10	10 ~ 50	50 ~ 999.9
Colors of testing value	Black/White	Black/White	Red	Red
Colors of bar charts	Green	Blue	Orange	Red

Alarm Sound

The sound is turned off by default when power on. Short press the key to turn on/off the sound. When turning on the sound, the  icon will be displayed on the screen.

When the measured value reaches the "Slight" level, the meter will be alarmed. The intensity of sound changes according to the measured value.

Charging indicator

When the battery is going to run out, please charge it in time. After connecting the charging cable, the charging interface displays 100%, indicating that the battery is fully charged.

Kind notice

The best measurement range is within **0-60cm** from the measured object. It can also be tested beyond this range, but data deviation may occur.

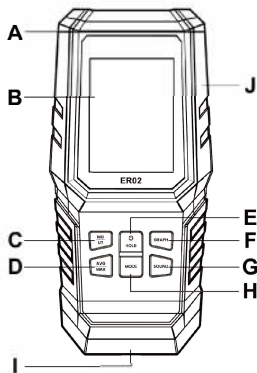
I. Einführung

Das EMF Meter ist ein multifunktionales 3-in-1-Messgerät für elektrische Felder (EF), Magnetfelder (MF) und Hochfrequenzfelder (RF). Der Standardmodus ist der EF-Modus, wenn das Messgerät eingeschaltet wird, und der Messwert kann durch den Einfluss des elektrischen Felds der Umgebung beeinflusst werden. Es ist mit einem eingebauten Sensor für elektromagnetische Strahlung ausgestattet, der den Strahlungswert nach der Verarbeitung durch den Mikrosteuerchip auf dem LCD-Bildschirm anzeigen kann. Sie können gemäß dem Testergebnis eine angemessene Verarbeitung vornehmen oder wirksame Vorbeugungsmaßnahmen gegen die elektromagnetische Strahlung ergreifen.

II. Produktinformation

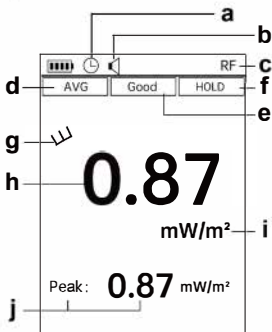
Überblick

- A. EF/MF-Erfassungsbereich
- B. LCD-Bildschirm
- C. Unit-Umschalttaste
- D. Durchschnitts-/Spitzenwertmodus-Umschalttaste
- E. Power On und Off / Hold-Taste
- F. Graph-Taste
- G. Sound-Taste
- H. Mode-Taste (EF/MF/RF-Test)
- I. Ladeanschluss
- J. RF-Erfassungsbereich



Lesen des LCD

- a. Auto-Off-Anzeige
- b. Audioanzeige
- c. EF/MF/RF-Testanzeige
- d. Durchschnittswert
- e. Bewertung des Strahlungspegels
- f. Data Hold
- g. Anzeigeleiste
- h. Leseanzeige
- i. Testeinheit
- j. Spitzenwert



III. Bedienungsanleitung

Ein/Ausschalten

Drücken Sie kurz die Taste , um das Messgerät einzuschalten, und drücken Sie lange, um das Messgerät auszuschalten.

Nach dem Einschalten ist die automatische Abschaltung standardmäßig aktiviert und das  Symbol wird angezeigt. Ohne Operation in etwa 15 Minuten, Das Messgerät schaltet  sich automatisch ab. Drücken Sie lange auf die Taste, um die Funktion abzubrechen.

Hinweis: Aufgrund möglicher elektromagnetischer Feldstörungen in der Umgebung kann das Messgerät nach dem Einschalten einen kleinen Wert aufweisen, aber das Messgerät ist nicht defekt.

Farbeinstellung für Hintergrundbeleuchtung und Design

Drücken Sie lange die Taste , um die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung zwischen konstantem Licht und hellem Licht umzuschalten (Standard: konstantes Licht).

Drücken Sie lange auf die Taste , um zwischen weißer und schwarzer Anzeige zu wechseln.

Messmodus

Halten Sie das Messgerät so, dass sich der vordere Erfassungsbereich langsam der zu testenden elektromagnetischen Strahlungsquelle nähert. Der Prüfwert wird angezeigt, wenn der tatsächliche Strahlungswert innerhalb des Spezifikationsbereichs liegt.

Standard-EF-Messung nach dem Einschalten, und drücken Sie kurz die Taste , um die Messmodi EF/MF/RF umzuschalten.

Notiz:

1. Bitte decken Sie die Sensoren oben am Messgerät nicht mit Ihrer Hand oder anderen Gegenständen ab.
2. Bitte messen Sie aus der Ferne für Hochdruckanlagen, um die Sicherheit zu gewährleisten!

AVG / MAX / Spitzenwertmodus

Drücken Sie kurz die Taste , um den Durchschnitts-/Maximalwert umzuschalten. Der Spitzenwert wird unten angezeigt.

AVG: Es ist der Durchschnitt von 40 Abtastungen und die Abtastfrequenz beträgt etwa 1000 Hz.

MAX: Der nach dem Einschalten gemessene Maximalwert.

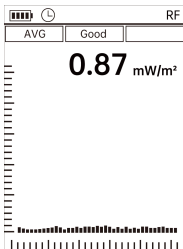
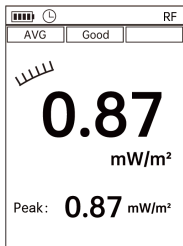
Peak: Der gemessene Spitzenwert innerhalb von 3 Sekunden.

Einheitenschalter

Drücken Sie kurz die Taste , um die Magnetfeldeinheit zwischen μT und mG umzuschalten.

Grafische Oberfläche

Drücken Sie kurz die Taste , um die Messschnittstelle/Grafikschnittstelle umzuschalten. Die Messschnittstelle zeigt den Messwert und den Spitzenwert an, und die Grafikschnittstelle zeigt das Balkendiagramm des Messwerts und der 30 in der Vergangenheit gemessenen und in Echtzeit aktualisierten Werte an.



Datenaufnahme

Drücken Sie kurz die Taste , um die Daten zu halten, und das HOLD-Symbol wird auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie sie erneut, um es abzurechnen.

Nullstellung (nur für EF- und MF-Messungen)

Drücken Sie die Taste lange und das Symbol  „Zero Cal“ wird auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie dann gleichzeitig kurz die Taste , um den Nullvorgang abzuschließen, und das Symbol „Zero Done“ wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Notiz:

Der Nullabgleich des elektrischen Felds ist auf den Messwert unter 10 V/m begrenzt;

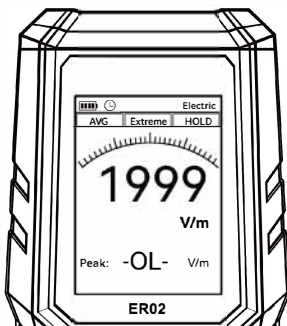
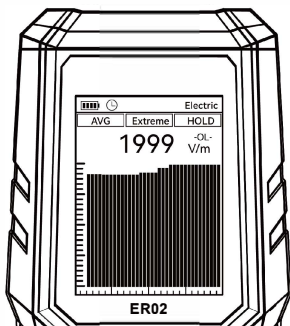
Der Nullabgleich des Magnetfelds ist auf den Messwert von 0,1 μT oder weniger begrenzt.

IV. Technische Daten

	RF	EF	MF	
Einheit	mW/m²	V/m	mG/ μ T	
Auflösung	0,01mW/m²	1V/m	0,1 mG /0,01 μ T	
Bereich	0,01~1800 mW/m²	1~1999V/m	0,1~999,9 mG 0,01~99,99 μ T	
Messbandbreite	1MHz ~ 10GHz	5Hz~3500MHz		
Probenahmezeit	Ungefähr 0,7 Sekunden			
Betriebs-Temperatur	0°C~50°C			
Betriebsfeuchtigkeit	Relative Luftfeuchtigkeit unten 80%			
Betriebsspannung	3,7V			
Maße	69 * 31 * 147mm			
Gewicht	147g			

„OL“ Aufforderung zur Überlastung

Wenn der Testwert den maximalen Bereich überschreitet, zeigt das Messgerät das Symbol „OL“ an. Dies bedeutet, dass der Testwert den Grenzwert überschritten hat und kein größerer Wert erhalten werden kann. Wie die Abbildung zeigt.



V. Alarm und Hinweis

Alarmanzeige

Bewertung des Strahlungspegels	Good Gut	Slight Leicht	Severe Schwer	Extreme Äußerst
RF(mW/m ²)	0 ~ 1	1 ~ 5	5 ~ 20	20 ~ 1800
EF(V/m)	0 ~ 40	40 ~ 75	75 ~ 100	100 ~ 1999
MF(mG)	0 ~ 4	4 ~ 10	10 ~ 50	50 ~ 999,9
Farben von Testwert	Schwarz/Weiß	Schwarz/Weiß	Rot	Rot
Farben von Balkendiagramme	Grün	Blau	Orange	Rot

Alarmton

Der Ton ist beim Einschalten standardmäßig ausgeschaltet. Drücken Sie kurz die Taste, um den Ton ein-/auszuschalten. Beim Einschalten des Tons wird das Symbol  auf dem Bildschirm angezeigt.

Wenn der gemessene Wert den Pegel „Leicht“ erreicht, gibt das Messgerät einen Alarm aus. Die Schallintensität ändert sich entsprechend dem gemessenen Wert.

Ladeanzeige

Wenn der Akku zur Neige geht, laden Sie ihn bitte rechtzeitig auf. Nach dem Anschließen des Ladekabels zeigt die Ladeschnittstelle 100 % an, was bedeutet, dass der Akku vollständig geladen ist.

Freundlicher Hinweis

Der beste Messbereich liegt zwischen 0 und 60 cm vom gemessenen Objekt entfernt. Es kann auch außerhalb dieses Bereichs getestet werden, es kann jedoch zu Datenabweichungen kommen.

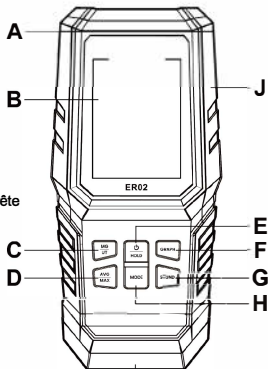
I. Introduction

EMF Meter est un compteur multifonctionnel 3-en-1 de champ électrique (EF), de champ magnétique (MF) et de champ de radiofréquence (RF). Le mode par défaut est le mode EF lorsque l'instrument s'allume, et la lecture peut être affectée par l'influence du champ électrique environnemental. Il est équipé d'un capteur de rayonnement électromagnétique intégré, qui peut afficher la valeur de rayonnement sur l'écran LCD après traitement par la puce de micro-contrôle. Vous pouvez effectuer un traitement raisonnable ou prendre des mesures de prévention efficaces contre le rayonnement électromagnétique en fonction du résultat du test.

II. Information sur produit

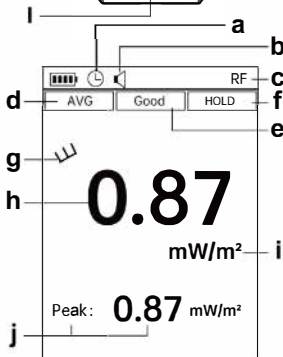
Aperçu

- A. Zone de détection EF/MF
- B. Écran LCD
- C. Bouton de commutation d'unité
- D. Bouton de commutation de mode de valeur moyenne/crête
- E. Marche et arrêt/bouton de maintien
- F. Bouton graphique
- G. Bouton Son
- H. Mode Bouton (test EF/MF/RF)
- I. Port de charge
- J. Zone de détection RF



Lecture de l'écran LCD

- a. Indicateur d'arrêt automatique
- b. Indicateur audio
- c. Indicateur de test EF/MF/RF
- d. Valeur moyenne
- e. Évaluation du niveau de rayonnement
- f. Maintien des données
- g. Barre d'indication
- h. Affichage de lecture
- i. Unité de test
- j. Valeur de crête



III. Instruction d'opération

Allumer / éteindre

Appuyez brièvement sur la touche  pour allumer le compteur et appuyez longuement pour éteindre le compteur.

Après la mise sous tension, la mise hors tension automatique sera activée par défaut et l'icône  s'affichera. Sans aucune opération dans environ 15 minutes, le compteur s'éteindra automatiquement. Appuyez longuement sur la touche  pour annuler la fonction.

Remarque : *En raison des interférences possibles du champ électromagnétique dans l'environnement, le compteur peut avoir une petite valeur après la mise sous tension, mais le compteur n'est pas défectueux.*

Réglage de la couleur du rétroéclairage et du thème

Appuyez longuement sur la touche  pour basculer la luminosité du rétroéclairage entre lumière constante et haute lumière (par défaut : lumière constante).

Appuyez longuement sur la touche  pour basculer entre l'affichage blanc et noir.

Mode de mesure

Appuyez longuement sur la touche pour basculer la luminosité du rétroéclairage entre une lumière constante et une lumière élevée (par défaut : lumière constante).

Mesure EF par défaut après la mise sous tension, et appuyez brièvement sur la touche  pour changer les modes de mesure, EF/MF/RF.

Remarque :

1. ***Veillez ne pas couvrir les capteurs en haut du compteur avec votre main ou d'autres objets.***
2. ***Veillez mesurer à distance les installations à haute pression pour vous assurer de la sécurité!***

Mode AVG / MAX / Valeur de crête

Appuyez brièvement sur la touche  pour changer la valeur moyenne/maximale. La valeur maximale est affichée en bas.

AVG : C'est la moyenne de 40 échantillons, et la fréquence d'échantillonnage est d'environ 1000 Hz.

MAX : La valeur maximale mesurée après la mise sous tension.

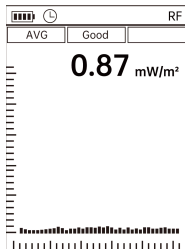
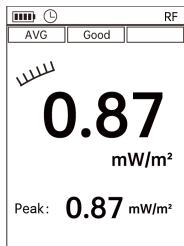
Pic : la valeur de crête mesurée dans les 3 secondes.

Commutateur d'unité

Appuyez brièvement sur la touche  pour basculer l'unité de champ magnétique entre uT et mG.

Interface graphique

Appuyez brièvement sur la touche  pour basculer entre l'interface de mesure et l'interface graphique. L'interface de mesure affiche la valeur mesurée et la valeur de crête, et l'interface graphique affiche le graphique à barres de la valeur mesurée et les 30 valeurs mesurées dans le passé et mises à jour en temps réel.



Maintien de données

Appuyez brièvement sur la touche  pour maintenir les données, et l'icône HOLD s'affichera à l'écran, appuyez à nouveau dessus pour l'annuler.

Mise à zéro (uniquement pour les tests EF et MF)

Appuyez longuement sur la touche  et l'icône "Zero Cal" s'affichera à l'écran, puis appuyez brièvement sur la touche  en même temps pour terminer l'opération de zéro, et l'icône "Zero Done" s'affichera sur l'écran.

Remarque :

L'opération de mise à zéro du champ électrique est limitée à la valeur de mesure inférieure à 10 V/m ;

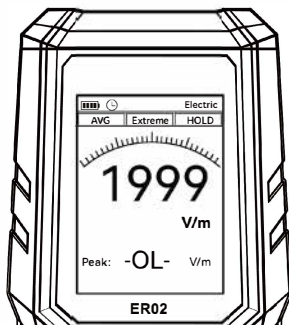
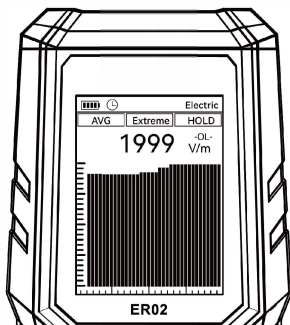
L'opération de mise à zéro du champ magnétique est limitée à la valeur de mesure de 0,1 μ T ou moins.

IV. Spécifications techniques

	RF	EF	MF
Unité	mW/m²	V/m	mG/ μ T
Résolution	0,01mW/m²	1V/m	0,1 mG /0,01 μ T
Plage	0,01~1800 mW/m²	1~1999V/m	0,1~999,9 mG 0,01~99,99 μ T
Bande passante de mesure	1MHz ~ 10GHz	5Hz~3500MHz	
Temps d'échantillonnage	Environ 0,7 seconde		
Température de fonctionnement	0°C~50°C		
Humidité de fonctionnement	Humidité relative inférieure à 80%		
Tension de travail	3,7V		
Dimensions	69 * 31 * 147mm		
Poids	147g		

Indication de surcharge "OL"

Lorsque la valeur de test dépasse la plage maximale, l'instrument affiche l'icône "OL". Cela signifie que la valeur de test a dépassé la limite et qu'une valeur supérieure ne peut pas être obtenue. Comme le montre la figure.



V. Alerte et avis

Affichage d'alarme

Évaluation du niveau de rayonnement	Good Bien	Slight Léger	Severe Sévère	Extreme Extrême
RF(mW/m ²)	0 ~ 1	1 ~ 5	5 ~ 20	20 ~ 1800
EF(V/m)	0 ~ 40	40 ~ 75	75 ~ 100	100 ~ 1999
MF(mG)	0 ~ 4	4 ~ 10	10 ~ 50	50 ~ 999,9
Couleurs de valeur de test	Le noir/Blanc	Le noir/Blanc	Rouge	Rouge
Couleurs de diagramme à barres	Vert	Bleu	Orange	Rouge

Son d'alarme

Le son est désactivé par défaut lors de la mise sous tension. Appuyez brièvement sur la touche pour activer/désactiver le son. Lors de l'activation du son, l'icône  s'affiche à l'écran.

Lorsque la valeur mesurée atteint le niveau « léger », le compteur émet une alarme. L'intensité du son change en fonction de la valeur mesurée.

Indicateur de charge

Lorsque la batterie est sur le point de s'épuiser, veuillez la charger à temps. Après avoir connecté le câble de charge, l'interface de charge affiche 100%, indiquant que la batterie est complètement chargée.

Avis aimable

La meilleure plage de mesure se situe entre 0 et 60 cm de l'objet mesuré. Il peut également être testé au-delà de cette plage, mais une déviation des données peut se produire.

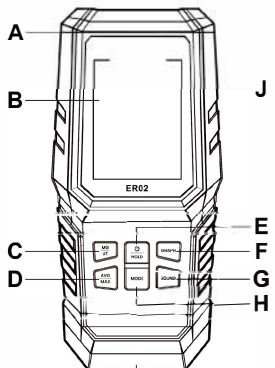
I. introduzione

L'EMF Meter è un misuratore multifunzionale 3 in 1 di campo elettrico (EF), campo magnetico (MF) e campo di radiofrequenza (RF). La modalità predefinita è la modalità EF quando lo strumento si accende e la lettura può essere influenzata dall'influenza del campo elettrico ambientale. È dotato di un sensore di radiazione elettromagnetica integrato, in grado di visualizzare il valore della radiazione sullo schermo LCD dopo l'elaborazione da parte del chip di microcontrollo. È possibile effettuare un'elaborazione ragionevole o adottare misure di prevenzione efficaci nei confronti delle radiazioni elettromagnetiche in base al risultato del test.

II. Informazioni sul prodotto

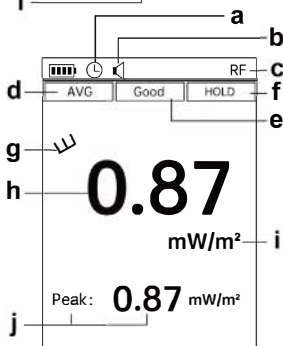
Panoramica

- A. Area di rilevamento EF/MF
- B. Display LCD
- C. Pulsante di commutazione dell'unità
- D. Pulsante di commutazione modalità valore medio/picco
- E. Pulsante di accensione e spegnimento/tieni premuto
- F. Pulsante Graph
- G. Pulsante Sound
- H. Pulsante modalità (test EF/MF/RF)
- I. Porta di ricarica
- J. Area di rilevamento RF



Lettura dell'LCD

- a. Indicatore di spegnimento automatico
- b. Indicatore audio
- c. Indicatore di test EF/MF/RF
- d. Valore medio
- e. Valutazione del livello di radiazione
- f. Conservazione dei dati
- g. Barra indicatore
- h. Display di lettura
>
- i. Unità di prova
- j. Valore di picco



III. Istruzioni per l'operazione

Accendi / spegni

Premere brevemente il tasto  per accendere lo strumento e premere a lungo per spegnere lo strumento.

Dopo l'accensione, lo spegnimento automatico sarà attivo per impostazione predefinita e verrà visualizzata l'icona

 Senza alcuna operazione in circa 15 minuti, lo strumento si spegnerà automaticamente. Premere a lungo il tasto  per annullare la funzione.

Nota: A causa della possibile interferenza del campo elettromagnetico nell'ambiente, lo strumento potrebbe avere un valore piccolo dopo l'accensione, ma lo strumento non è difettoso.

Impostazione del colore della retroilluminazione e del tema

Premere a lungo il tasto  per cambiare la luminosità della retroilluminazione tra luce costante e luce alta (impostazione predefinita: luce costante).

Premere a lungo il tasto  per passare dalla visualizzazione bianca a quella nera.

Modalità di misurazione

Tenere lo strumento con l'area di rilevamento anteriore che si avvicina lentamente alla sorgente di radiazione elettromagnetica da testare. Il valore di prova viene visualizzato se il valore di radiazione effettivo rientra nell'intervallo delle specifiche.

Misurazione EF predefinita dopo l'accensione e premere brevemente il tasto  per cambiare le modalità di misurazione, EF/MF/RF.

Nota:

1. Si prega di non coprire i sensori nella parte superiore dello strumento con la mano o altri oggetti.
2. Si prega di misurare a distanza gli impianti ad alta pressione per assicurarsi della sicurezza!

Modalità AVG / MAX / Valore di picco

Premere brevemente il tasto  per cambiare il valore medio/massimo. Il valore di picco viene visualizzato in basso.

AVG: è la media di 40 campioni e la frequenza di campionamento è di circa 1000 Hz.

MAX: Il valore massimo misurato dopo l'accensione.

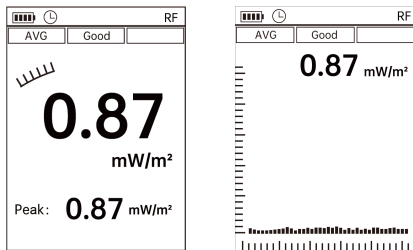
Picco: il valore di picco misurato entro 3 secondi.

Interruttore unità

Premere brevemente il tasto  per commutare l'unità di campo magnetico tra uT e mG.

Interfaccia grafica

Premere brevemente il tasto  per cambiare l'interfaccia di misurazione/interfaccia grafica. L'interfaccia di misurazione visualizza il valore misurato e il valore di picco e l'interfaccia grafica visualizza il grafico a barre del valore misurato e i 30 valori misurati in passato e aggiornati in tempo reale.



Conservazione dei dati

Premere brevemente il tasto  per trattenere i dati e sullo schermo verrà visualizzata l'icona HOLD, premerlo di nuovo per annullarlo.

Azzeramento (solo per test EF e MF)

Premere a lungo il tasto  e l'icona "Zero Cal" verrà visualizzata sullo schermo, quindi premere brevemente il tasto  contemporaneamente per completare l'operazione di zero e l'icona "Zero Done" verrà visualizzata su lo schermo.

Nota:

L'operazione di azzeramento del campo elettrico è limitata al valore di misura inferiore a 10V/m;

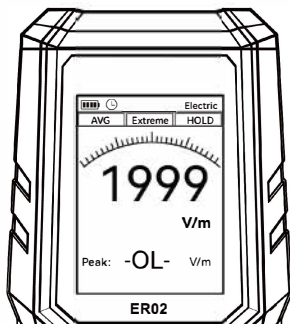
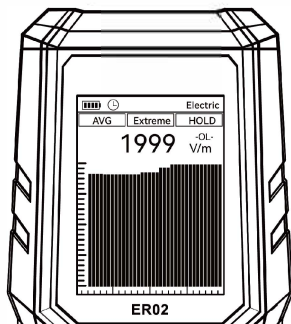
L'operazione di azzeramento del campo magnetico è limitata al valore di misurazione di 0,1 μ T o inferiore.

IV. Specifiche tecniche

	RF	EF	MF
Unità	mW/m²	V/m	mG/ μ T
Risoluzione	0,01mW/m²	1V/m	0,1 mG /0,01 μ T
Gamma	0,01~1800 mW/m²	1~1999V/m	0,1~999,9 mG 0.01~99,99 μ T
Larghezza di banda di misura	1MHz ~ 10GHz	5Hz~3500MHz	
Tempo di campionamento	Circa 0,4 secondi		
Temperatura di funzionamento	0°C~50°C		
Umidità di funzionamento	Umidità relativa inferiore all '80%		
Tensione di lavoro	3,7V		
Dimensioni	69 * 31 * 147mm		
Il peso	147g		

"OL" Richiesta di sovraccarico

Quando il valore del test supera il range massimo, lo strumento visualizzerà l'icona "OL". Significa che il valore del test ha superato il limite e non è possibile ottenere un valore maggiore. Come mostra la figura.



V. Allarme e avviso

Visualizzazione dell'allarme

Valutazione del livello di radiazione	Good Bene	Slight Lieve	Severe Acuto	Extreme Estremo
RF(mW/m ²)	0 ~ 1	1 ~ 5	5 ~ 20	20 ~ 1800
EF(V/m)	0 ~ 40	40 ~ 75	75 ~ 100	100 ~ 1999
MF(mG)	0 ~ 4	4 ~ 10	10 ~ 50	50 ~ 999,9
Colori di valore di prova	Nero/Bianco	Nero/Bianco	Rosso	Rosso
Colori di grafici a barre	Verde	Blu	Arancia	Rosso

Suono di allarme

Il suono è disattivato per impostazione predefinita all'accensione. Premere brevemente il tasto per attivare/disattivare il suono. Quando si attiva l'audio, sullo schermo viene visualizzata l'icona .

Quando il valore misurato raggiunge il livello "Leggero", lo strumento sarà allarmato. L'intensità del suono cambia in base al valore misurato.

Indicatore di carica

Quando la batteria sta per esaurirsi, caricala in tempo. Dopo aver collegato il cavo di ricarica, l'interfaccia di ricarica visualizza 100%, indicando che la batteria è completamente carica.

Gentile avviso

Il miglior intervallo di misurazione è compreso tra 0 e 60 cm dall'oggetto misurato. Può anche essere testato oltre questo intervallo, ma potrebbe verificarsi una deviazione dei dati.

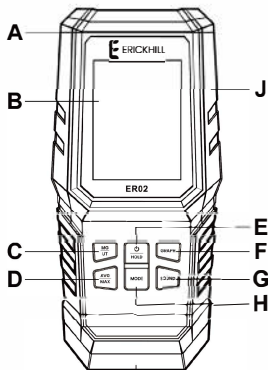
I. Introducción

El medidor EMF es un medidor multifuncional 3 en 1 de campo eléctrico (EF), campo magnético (MF) y campo de radiofrecuencia (RF). El modo predeterminado es el modo EF cuando el instrumento se enciende, y la lectura puede verse afectada por la influencia del campo eléctrico ambiental. Está equipado con un sensor de radiación electromagnético incorporado, que puede mostrar el valor de radiación en la pantalla LCD después de procesarlo con el chip de microcontrol. Puede realizar un procesamiento razonable o tomar medidas de prevención efectivas hacia la radiación electromagnética de acuerdo con el resultado de la prueba.

II. Información del Producto

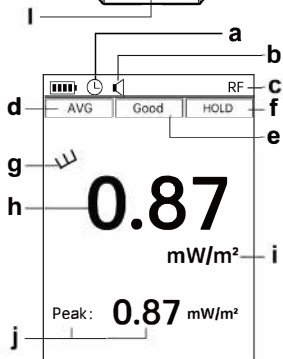
Visión general

- A. Área de detección EF/MF
- B. Pantalla LCD
- C. Botón de cambio de unidad
- D. Botón de cambio de modo de valor promedio/pico
- E. Botón de encendido y apagado/retención
- F. Botón de Gráfico
- G. Botón de sonido
- H. Botón de Mode (prueba EF/MF/RF)
- I. Conector de carg
- J. Área de detección de RF



Lectura de la pantalla LCD

- a. Indicador de apagado automático
- b. Indicador de audio
- c. Indicador de prueba EF/MF/RF
- d. Valor medio
- e. Evaluación del nivel de radiación
- f. Retención de datos
- g. Barra indicadora
- h. Pantalla de lectura
- i. Unidad de prueba
- j. Valor pico



III. Instrucción de operación

Encender / apagar

Presione brevemente el botón  para encender el medidor y presione prolongadamente para apagar el medidor.

Después del encendido, el apagado automático estará activado de forma predeterminada y se mostrará el icono  Sin ninguna operación en aproximadamente 15 minutos, el medidor se apagará automáticamente. Mantenga presionada el botón  para cancelar la función.

Nota: Debido a la posible interferencia del campo electromagnético en el entorno, el medidor puede tener un valor pequeño después de encenderlo, pero el instrumento no está defectuoso.

Ajuste de luz de retroiluminación y color del tema

Mantenga presionada el botón  para cambiar el brillo de la luz de fondo entre luz constante y luz brillante (Por defecto: luz constante).

Mantenga presionada el botón  para cambiar entre la pantalla blanca y negra.

Modo de medición

Sostenga el medidor de manera que el zona de detección frontal se acerque lentamente a la fuente de radiación electromagnética que se está probando. El valor de la prueba se muestra si el valor real de radiación está dentro del rango de especificación.

Medición de EF por defecto tras el encendido y pulsar brevemente el botón  para cambiar los modos de medición EF/MF/RF.

Nota:

- 1. No cubra los sensores en la parte superior del medidor con la mano u otros objetos.***
- 2. En el caso de instalaciones de alta tensión, ¡ mida a distancia para garantizar la seguridad!***

Modo AVG / MAX / valor pico

Presione brevemente el botón  para cambiar el valor promedio/máximo. El valor máximo se muestra en la parte inferior.

AVG: es el promedio de 40 muestras y la frecuencia de muestreo es de aproximadamente 1000 Hz.

MAX: El valor máximo medido después del encendido.

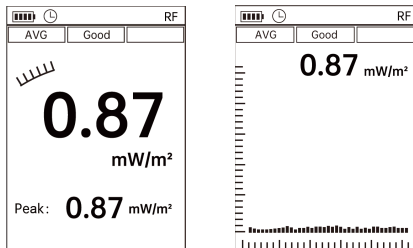
Pico: El valor pico medido en 3 segundos.

Interruptor de unidad

Presione brevemente el botón  para cambiar la unidad de campo magnético entre uT y mG.

Interfaz gráfica

Presione brevemente el botón  para cambiar la interfaz de medición/interfaz gráfica. La interfaz de medición muestra el valor medido y el valor máximo, y la interfaz gráfica muestra el gráfico de barras del valor medido y los 30 valores medidos en el pasado y actualizados en tiempo real.



Retención de datos

Resione brevemente el botón  para retener los datos, y el ícono HOLD se mostrará en la pantalla, presiónelo nuevamente para cancelarlo.

Puesta a cero (solo para pruebas EF y MF)

Mantenga presionada el botón  y las palabras " Zero Cal " se mostrarán en la pantalla, luego presione brevemente el botón  al mismo tiempo para finalizar la operación de puesta a cero, y las palabras " Zero Done " se mostrarán en la pantalla.

Nota:

La operación de puesta a cero del campo eléctrico está limitada al valor de medición por debajo de 10 V/m;

La operación de puesta a cero del campo magnético está limitada al valor de medición de 0,1 μ T o menos.

IV. Especificaciones técnicas

	RF	EF	MF
Unidad	mW/m²	V/m	mG/ μ T
Resolución	0,01mW/m²	1V/m	0,1 mG /0,01 μ T
Rango	0,01~1800 mW/m²	1~1999V/m	0,1~999,9 mG 0,01~99,99 μ T
Ancho de banda de medición	1MHz ~ 10GHz	5Hz~3500MHz	
Tiempo de muestreo	Aproximadamente 0,7 segundos		
Temperatura de funcionamiento	0°C~50°C		
Humedad de funcionamiento	Humedad relativa por debajo del 80%		
Tensión de trabajo	3,7V		
Dimensiones	69 * 31 * 147mm		
Peso	147g		

Indicación de sobrecarga "OL"

Cuando el valor de la prueba excede el rango máximo, el instrumento mostrará el ícono "OL". Significa que el valor de prueba ha excedido el límite y no se puede obtener un valor mayor. Como muestra la figura.



V. Alarma y Aviso

Pantalla de alarma

Evaluación del nivel de radiación	Good Bueno	Slight Leve	Severe Severo	Extreme Extremo
RF(mW/m ²)	0 ~ 1	1 ~ 5	5 ~ 20	20 ~ 1800
EF(V/m)	0 ~ 40	40 ~ 75	75 ~ 100	100 ~ 1999
MF(mG)	0 ~ 4	4 ~ 10	10 ~ 50	50 ~ 999,9
colores de valor de prueba	Negro/blanco	Negro/Blanco	Rojo	Rojo
colores de gráfico de barras	Verde	Azul	Naranja	Rojo

Sonido de alarma

El sonido se apaga por defecto cuando se enciende. Presione brevemente la tecla para encender/apagar el sonido. Al encender el sonido, el icono  se mostrará en la pantalla.

Cuando el valor medido alcance el nivel "Leve", el medidor se alarmará. La intensidad del sonido cambia según el valor medido.

Indicador de carga

Cuando la batería se vaya a agotar, cárguela a tiempo. Después de conectar el cable de carga, la interfaz de carga muestra 100%, lo que indica que la batería está completamente cargada.

Aviso

El mejor rango de medición está dentro de 0-60 cm desde el objeto medido. También se puede probar más allá de este rango, pero puede ocurrir una desviación de datos.

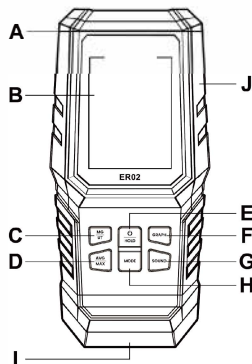
I. はじめに

EMF メーター は、電界（EF）、磁界（MF）、および無線周波数フィールド（RF）の 3-in-1 多機能電磁波測定器です。電源投入時の初期設定は EF モードであり、環境電界の影響により読み取り値が変化する場合があります。電磁放射線センサーを内蔵しており、マイクロチップを制御することで、液晶画面に放射線値を表示することができます。試験結果に応じて、電磁放射に対して合理的な処理や効果的な防止策を講じることができます。

II. 製品情報

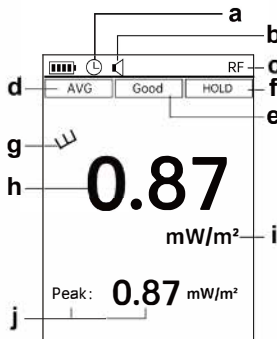
概観

- A. EF/MF の感応領域
- B. LCD ディスプレイ
- C. mG/uT 単位切り替えボタン
- D. 平均/ピーク値モード切り替えボタン
- E. 電源のオン/オフ/ホールドボタン
- F. グラフボタン
- G. サウンドボタン
- H. モードボタン（EF / MF / RF テスト）
- I. 充電ポート
- J. RF 感応領域



LCD 画面

- a. 自動電源オフインジケータ
- b. オーディオインジケータ
- c. EF/MF/RF インジケータ
- d. 平均値
- e. 放射線レベルの評価
- f. データ保持
- g. インジケータバー
- h. 読み取り結果
- i. 単位
- j. ピーク値



III. 操作説明

オン/オフ



ボタンを短く押してメーターをオンにし、長押ししてメーターをオフにします。

電源オン後、デフォルトで自動電源オフ機能がオンになり、 アイコンが表示されます。約 15 分以内に何も操作しないと、メーターは自動的にシャットダウンします。 ボタンを長押しすると機能がキャンセルされます。

注意: 環境に電磁界の干渉がある可能性があるため、電メーターの電源を入れたときに小さな読み取り値が表示される場合があります。機器に欠陥、誤動作しているわけではありません。

バックライトとテーマカラーの設定



ボタンを長押しして、バックライトの明るさをコンスタントライトと高輝度の間で切り替えます（デフォルト：コンスタントライト）。



ボタンを長押しすると、白と黒の表示が切り替わります。

測定モード

前面の検出領域がテスト対象の電磁放射源にゆっくりと近づくように機器を持ちます。前面の検出領域が測定対象物の電磁放射源に向かってゆっくりと近づくように機器を持ちます。実際の放射線量が仕様範囲内であれば、試験値が表示されます。

電源投入後のデフォルトは EF 測定です。 ボタンを短く押すと、測定モード EF/MF/RF が切り替わります。

注意:

1. メーター上部のセンサーを手などで覆わないでください。
2. 高圧設備の場合は、安全確保のために離れた場所から測定してください！

AVG /MAX/ピーク値モード



ボタンを短く押して、平均値/最大値を切り替えます。ピーク値が下部に表示されます。

AVG: 40 サンプルの平均で、サンプリング周波数は約 1000Hz です。

MAX: 電源投入後に測定された最大値。

ピーク: 3 秒以内に測定されたピーク値。

単位のスイッチ

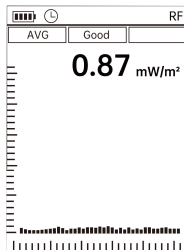
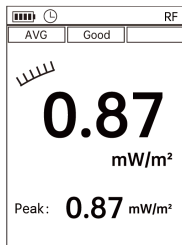


ボタンを短く押して、磁場単位 μT または mG を切り替えます。

グラフィカルインターフェイス



ボタンを短く押して、測定インターフェース/グラフインターフェースを切り替えます。測定インターフェースには測定値とピーク値が表示され、グラフインターフェースには測定値と過去に測定されリアルタイムで更新された 30 個の値の棒グラフが表示されます。



データ保持



ボタンを短く押してデータを保持すると、画面に HOLD アイコンが表示されますので、もう一度押すとキャンセルされます。

ゼロ設定 (EF および MF テストのみ)



ボタンを長押しすると画面に「Zero Cal」アイコンが表示され、同時に  ボタンを短押しするとゼロ操作が終了し、画面に「Zero Done」アイコンが表示されます。

注意:

電界ゼロ化動作は、 10V/m 未満の測定値に制限されています。

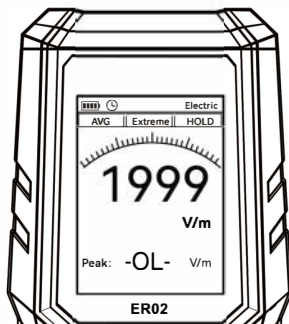
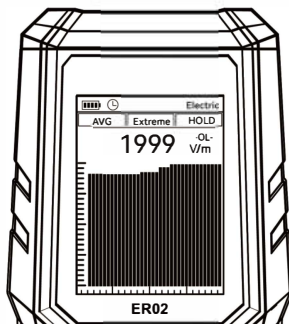
磁界ゼロ化動作は、 $0.1\mu\text{T}$ 以下の測定値に制限されています。

IV. 技術仕様

	RF	EF	MF
単位	mW/m ²	V/m	mG/μT
分解能	0.01mW/m ²	1V/m	0.1 mG /0.01μT
レンジ	0.01~1800 mW/m ²	1~1999V/m	0.1~999.9mG/ 0.01~99.99μT
測定帯域幅	1MHz ~ 10GHz	5Hz~3500MHz	
サンプリング時間	約 0.7 秒		
動作温度	0℃~50℃		
動作湿度	相対湿度が 80％未満		
動作電圧	3.7V		
寸法	69 * 31 * 147mm		
重さ	147g		

「OL」 オーバーロードプロンプト

測定値が最大範囲を超えると、測定器に「OL」アイコンが表示されます。これは、測定値が限界値を超え、より大きな値を得ることができないことを意味します。図が示すように。



V. アラームとお知らせ

アラーム表示

放射線量評価	Good 良い	Slight わずか	Severe 重度	Extreme 極度
RF(mW/m ²)	0 ~ 1	1 ~ 5	5 ~ 20	20 ~ 1800
EF(V/m)	0 ~ 40	40 ~ 75	75 ~ 100	100 ~ 1999
MF(mG)	0 ~ 4	4 ~ 10	10 ~ 50	50 ~ 999.9
テスト値の色	黒/白	黒/白	赤	赤
棒グラフの色	緑	青い	オレンジ	赤

アラーム音

電源を入れると、デフォルトでサウンドはオフになります。 キーを短く押して、サウンドのオン/オフを切り替えます。 サウンドをオンにすると、 アイコンが画面に表示されます。

測定値が「Slight」レベルに達すると、メーターは警告を発します。測定値に応じて音の強さが変化します。

充電インジケーター

電池が切れた場合は、時間内に充電してください。充電ケーブルを接続して、充電画面に 100%と表示され、完全に充電されたことを意味します。

お知らせ

測定範囲は、測定対象物から 0~60cm 以内が最適です。この範囲を超えても測定可能ですが、データの誤差が生じる場合があります。